SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60310:2004

september 2004

Železniške naprave – Transformatorji in dušilke vlečnih tokokrogov na voznih sredstvih (IEC 60310:2004)

Railway applications - Traction transformers and inductors on board rolling stock (IEC 60310:2004)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60310:2004 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffd65443-f533-46bd-a29b-9d559c3028cb/sist-en-60310-2004

ICS 29.180; 45.060.10

Referenčna številka SIST EN 60310:2004(en)

© Standard je založil in izdal Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje ali kopiranje celote ali delov tega dokumenta ni dovoljeno

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60310:2004</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffd65443-f533-46bd-a29b-9d559c3028cb/sist-en-60310-2004

EUROPEAN STANDARD

EN 60310

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2004

ICS 45.060

Supersedes EN 60310:1996

English version

Railway applications – Traction transformers and inductors on board rolling stock (IEC 60310:2004)

Applications ferroviaires -Transformateurs de traction et bobines d'inductance à bord du matériel roulant (CEI 60310:2004)

Bahnanwendungen -Transformatoren und Drosselspulen auf Bahnfahrzeugen (IEC 60310:2004)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2004-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations (which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration 533-46bd-a29b-

9d559c3028cb/sist-en-60310-2004 Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 2004 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Foreword

The text of document 9/780/FDIS, future edition 3 of IEC 60310, prepared by IEC TC 9, Electrical equipment and systems for railways, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60310 on 2004-03-01.

This European Standard supersedes EN 60310:1996.

This European Standard includes the following significant technical changes from EN 60310:1996: it takes into account the new generic railway standards, more specifically general service conditions and shock and vibration considerations, referring to EN 60077-1 and EN 61373.

The following dates were fixed:

 latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical 	(1) 0004 40.04
national standard or by endorsement	(dop) 2004-12-01
 latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn 	(dow) 2007-03-01
Annex ZA has been added by CENELEC.	

iTeh STANDARD PREVIEW (sendolsement hoticei)

The text of the International Standard IEC 60310:20042Was approved by CENELEC as a European Standard without any modification, iteh.ai/catalog/standards/sist/ffd65443-f533-46bd-a29b-9d559c3028cb/sist-en-60310-2004

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE Where an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	<u>EN/HD</u>	Year
IEC 60076-1 (mod)	1993	Power transformers Part 1: General	EN 60076-1 + A11 + A12	1997 1997 2002
IEC 60076-2 (mod)	1993	Part 2: Temperature rise	EN 60076-2	1997
IEC 60076-3 + corr. December	2000 2000	Part 3: Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air	EN 60076-3	2001
IEC 60076-5	2000	Part 5: Ability to withstand short circuit	EN 60076-5	2000
IEC 60077-1 (mod)	1999	Railway applications - Electric equipment for rolling stock	EN 60077-1	2002
(,	https://st	Part 1: General service conditions and	d-a29b-	
IEC 60085	1984	Thermal evaluation and classification of electrical insulation	HD 566 S1	1990
IEC 60289 (mod)	1988	Reactors	EN 60289 + A11	1994 2002
IEC 60850	2000	Railway applications - Supply voltages of traction systems	-	-
IEC 61133	1992	Railway applications - Testing of rolling stock after completion of construction and before entry into service	-	-
IEC 61287-1	1995	Power convertors installed on board rolling stock Part 1: Characteristics and test methods	-	-
IEC 61373	1999	Railway applications - Rolling stock equipment - Shock and vibration tests	EN 61373	1999

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60310:2004</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffd65443-f533-46bd-a29b-9d559c3028cb/sist-en-60310-2004

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 60310

Troisième édition Third edition 2004-02

Applications ferroviaires – Transformateurs de traction et bobines d'inductance à bord du matériel roulant

Railway applicationsP-REVIEW Traction transformers and inductors on board rolling stock

SIST EN 60310:2004 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffd65443-f533-46bd-a29b-9d559c3028cb/sist-en-60310-2004

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale International Electrotechnical Commission Международная Электротехническая Комиссия CODE PRIX PRICE CODE



Pour prix, voir catalogue en vigueur For price, see current catalogue

CONTENTS

FO	REWC)RD	5	
1	Scop	e	9	
2	Norm	ative references	9	
3	Terms and definitions			
	3.1	Definitions for transformers	.11	
	3.2	Definitions for inductors	.11	
	3.3	Definitions for inductance	.13	
4	Тарр	ings	.15	
	4.1	Principal tapping	. 15	
5	Rated voltages of transformer windings			
	5.1	Rated line-side voltage	. 15	
	5.2	Rated secondary voltage	. 17	
6	Rate	d power	. 17	
7	Cooli	ng	. 17	
	7.1	Identification of transformers and inductors according to cooling method	. 17	
8	Limit	s of temperature rise	. 19	
	8.1	Classification of insulating materials. Limits of temperature-rise	. 19	
	8.2			
9	Ratin	g plates	.23	
	9.1	Transformer rating plate	.23	
	9.2	Inductor rating plate		
10		https://standards.iteb.ai/catalog/standards/sist/ffd65443-f533-46bd-a29h-		
		Categories of tests		
		Tests on transformers		
	10.3	Tests on inductors	.43	
mar	nufact	(informative) List of items for which an agreement between user and urer is needed or for which further information or specifications shall be given er or by the manufacturer	.53	
Tab	le 1 –	Letter symbols	.17	
Tab	le 2 –	Order of symbols	. 19	
Tab	le 3 –	Limits of temperature-rise (K)	.21	
Tab	le 4 –	List of checks and tests to be made on traction transformers	.27	
Tab	le 5 –	Tolerances	. 27	
Tab	le 6 –	Reference temperatures	.35	
Tab	le 7 –	Dielectric test voltages for windings directly connected to the contact line	. 37	
		Dielectric test voltage U' in volts (induced voltage or separate source		
volt	age w	ithstand test) for other windings (r.m.s.)	. 39	
Tab	le 9 –	List of checks and tests to be made on inductors	.43	
Tab	le 10	– Tolerances	.43	

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

RAILWAY APPLICATIONS – TRACTION TRANSFORMERS AND INDUCTORS ON BOARD ROLLING STOCK

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any enduser.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication. dos443-1533-46bd-a29b-
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60310 has been prepared by IEC technical committee 9: Electrical equipment and systems for railways.

This third edition cancels and replaces the second edition issued in 1991 and constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes from the previous edition: it takes into account the new generic railway standards, more specifically general service conditions and shock and vibration considerations, referring to IEC 60077-1 and IEC 61373.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
9/780/FDIS	9/784/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2009. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60310:2004</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffd65443-f533-46bd-a29b-9d559c3028cb/sist-en-60310-2004

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

RAILWAY APPLICATIONS – TRACTION TRANSFORMERS AND INDUCTORS ON BOARD ROLLING STOCK

1 Scope

This International Standard applies to traction transformers installed on board rolling stock and to the various types of inductors inserted in the power and auxiliary circuits of electric vehicles.

NOTE 1 The term "inductor" is used in this standard with the same meaning as the term "reactor" mentioned in IEC 60050(421), IEC 60050(811) and IEC 60289.

The inductors mentioned in the first paragraph may be:

- filter inductors;
- smoothing inductors;
- commutation inductors h STANDARD PREVIEW
- protection inductors in static power convertors; iteh.ai)
- inductive shunts for traction motors;
- inductors used for transition between tap changer notches;
- braking circuit inductorsdards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffd65443-f533-46bd-a29b-
- 9d559c3028cb/sist-en-60310-2004
- interference suppression inductors.

NOTE 2 The requirements of IEC 60076 are applicable to traction transformers where they do not conflict with this standard, or with the specialized IEC publications dealing with traction applications.

NOTE 3 For transformers and inductors for static power convertors, reference should also be made to IEC 61287.

This standard can also be applied, after agreement between user and manufacturer, to the traction transformers of three-phase a.c. line-side powered vehicles and to the transformers inserted in the single-phase or polyphase auxiliary circuits of vehicles, except for instrument transformers and transformers of a rated output below 1 kVA single-phase or 5 kVA polyphase.

This standard does not cover accessories such as tap changers, resistors, heat exchangers, fans, etc., intended for mounting on the transformers or inductors, which shall be tested separately according to relevant rules.

When tap changers are an integral part of the transformers, they cannot be separated while the latter are tested.

For service conditions, refer to IEC 60077-1, Clause 7.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies. IEC 60076-1:1993, Power transformers – Part 1: General

IEC 60076-2:1993, Power transformers – Part 2: Temperature rise

IEC 60076-3:2000, Power transformers – Part 3: Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air

IEC 60076-5:2000, Power transformers – Part 5: Ability to withstand short circuit

IEC 60077-1:1999, Railway applications – Electric equipment for rolling stock – Part 1: General service conditions and general rules

IEC 60085:1984, Thermal evaluation and classification of electrical insulation

IEC 60289:1988, Reactors

IEC 60850:2000, Railway applications – Supply voltage of traction systems

IEC 61133:1992, Electric traction – Rolling stock – Test methods for electric and thermal/electric rolling stock on completion of construction and before entry into service

IEC 61287-1:1995, Power convertors installed on board rolling stock – Part 1: Characteristics and test methods ANDARD PREVIEW

IEC 61373:1999, Railway applications – Rolling stock equipment – Shock and vibration tests

SIST EN 60310:2004

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffd65443-f533-46bd-a29b-**Terms and definitions** 9d559c3028cb/sist-en-60310-2004

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60076 and IEC 60289 together with the following definitions apply.

3.1 Definitions for transformers

3.1.1

3

classification of transformers

depending on arrangements made for on-load variation of the secondary voltage of the traction circuits, traction transformers can be classified as:

- fixed ratio transformers;
- transformers with low-voltage tapping;
- transformers with high-voltage tapping.

3.2 Definitions for inductors

3.2.1

classification of inductors

according to their utilisation, inductors can be classified as follows:

- Inductors for alternating current

Inductors that carry alternating current, such as transition inductors used for transition between tappings of tap changers, inductors for a.c. commutator motor braking circuits, interference suppression inductors, etc.